

在邊陲點燈的日子（下）

歐噴邁勒

今天是農曆正月十六——我出家十週年紀念日，往年都要誦經、拜佛加功用行，但上午顯然無法做這件事，因為nursery school辦workshop，我要為他們上靜坐簡介和初階香功。

華裔悲歌

2月25日.星期四.天晴

卓素慧老師管理院童要恩威並施，時而溫柔，時而嚴厲，實在難為，尤其還要同時負責三個孤兒院！

包車去皇太后花園，因語言不通，任由小伙子載奔。他誤以為我要去寺院，因此引我到山頂禮佛。幸虧沿路瞥見花園，所以禮完佛下山，我鎖定目標請他停車，終於抵達。

門票用樹葉作成，很別緻。

花園佔地廣大，造景優雅，噴泉、雕刻令人稱讚。園中有一座名為「持續」的雕像，造景由10多個小孩所堆疊而成，象徵持之以恆就能成功，這也是皇太后對泰國的心願。由於氣候適宜，園中一年四



◎圖左：皇太后花園中，群芳競豔。其中「持續」的雕像，象徵持之以恆就能成功。

◎圖右：這位笑容可掬的女性即是皇太后。（照片提供：歐噴邁勒）

季開著美麗的花朵，五彩繽紛，其中最珍貴的是千年玫瑰，它是在泰、中、緬的高山上發現的。

花園旁，皇太后的行宮也很有特色，是以泰北的典型建築設計與瑞士的西式建築藍圖合併所建築而成。行宮係以再生柚木製成，為兩層樓建築物，裡面都是皇太后御用的設備，精緻典雅，且富含教育意義，如樓梯扶手刻著泰國字母的造型，沿梯上去即可認識所有字母，創意十足。

下了公車，叫了一輛三輪車回滿堂，看車伕細瘦的腿，費力地踩踏，有點坐不下去——雖然我並不重。



◎皇太后的行宮，以泰北典型與瑞士西式藍圖合併建築而成，精緻典雅。（照片提供：歐噴運動）

2月26日.星期五.天晴

朱銀蘭老師穿戴整齊要和我合照，於是換著長衫留影。

這些日子以來，藉由共住、共修和分享，已漸漸瞭解到育幼院的狀況：人事、管理、教育、設備都有待解決的困境。

來此，很自然的，有一種捨我其誰的使命感，自然地融入其中，擔任起類似糾察的角色，該是和這群孩子有緣吧！

2月27日.星期六.天晴

把早課時間縮短，留一點時間交代幾句話。其實，大部分的孩子們都算大人了，輕輕一點就明白。場面很莊嚴寧靜，離別總是教人有一種無常的感傷。

小朋友依依不捨地要我再回來，我趕緊頭也不回地步出院門。

最年長的李曉龍幫我把大行李送到車站，並帶來朱銀蘭老師為我準備的一個蘋果、兩根竹筒飯。

我跟小朋友化緣一樣供養：要他們默寫一遍心經寄給我，我也答應馬貞玉要寄心經的白話解釋給她看。她昨天問我出家和在家生活的區別，從她的眼神中，感覺她好像在思考一些相當關鍵的問題，可惜沒有時間和她多談。

我問曉龍身上疤痕怎麼來的？他說是小時候母親點燭燒到蚊帳，波及到他，這樣的印記一定很痛。

途中兩次臨檢，查得很透徹，男眾甚至要下車搜身。

到清邁時，陳世忠居士接我到慈濟分會，那是一棟白色建築，布置得很有秩序，林美玟和沐惠瑛師姐對我很熱誠，沐小姐是回教徒，因認同慈濟而投入。



◎位於清邁熱水塘的榮民之家，老兵多垂垂老矣，現接受慈濟的定期照顧。（照片提供：歐噴邁勒）

中午到熱水塘榮民之家看發放，大約有100位榮民。以前是台灣官方接濟，現在轉由民間的慈濟照顧，因此他們對慈濟充滿感恩，視證嚴法師為再造父母。

慈濟還預備在芳縣設高中，讓華裔的孩子升學無虞。

2月28日.星期日.天陰

昨晚美玟偏頭痛發作，大嘔到需就醫。我順便提起葛印卡禪師修內觀治癒偏頭痛一事，她似乎極有興趣，便允諾寄資料給她。

五點起來盥洗靜坐。早齋前去散步，正值比丘托鉢，可以短距離

看清楚全景，有的比丘化到許多食物和日用品，路邊則有淨人用卡車幫忙載。

搭九點的「露度」(廂型車)往清邁，我是九號，七號和八號是一對青年男女，臨檢時因無身分證故被帶下車，結局未可知。

到了清邁，一位慈濟派來的司機，即上前來載我去巴士站，幫我買了往Mac Sot的車票，確定我會搭車後方離去。

回到Mac Sot約晚上八點，天色昏暗，我想叫車，但無人知道Villa，後來一位三輪車司機說他知道，但繞來繞去，都只是一些豪宅。不知怎地，這仁兄竟帶我去求助一位素食店老闆(也許他覺得我是台灣出家人，一定與素食有關係)。老闆極熱心想幫忙，但語言不通，打電話回工作站，良恕度假去了，澳洲籍專員Glenn也不在。

這位單肢的老闆騎著摩托車幫我們引路，到外國人聚集的街上問，咦，有人認出我是TOPS的義工！終於溝通了。那人告訴老闆我住的地方是「Mac Sot Villa」(社區名稱)，於是，單肢老闆又監督著三輪車伕，直至送我到大大門口為止。

屋裡一片零亂，很像經歷一場浩劫之後的場景，捲起袖子擦擦抹抹，約兩個鐘頭才搞定。

當我們同在一起

3月3日.星期三.天晴

今天是農曆正月十六——我出家十週年紀念日，往年都要誦經、拜佛加功用行，但上午顯然無法做這件事，因為nursery school辦workshop，我要為他們上靜坐簡介和初階香功。

如果在台灣，這兩個課程對我而言並不算困難，然而，現在的對象是甲良人，我必須用我那破英文講解，再者，我的靠山——領隊良恕人在曼谷，她是無法來「救」我了！

為了這堂課，連日來我猛查字典，把大綱寫出來，然後照講義模

擬演練，心情是又緊張又興奮又擔心，終於，要上場了。

泰國時間十點整（營區時間採緬甸制，比泰國時間慢半小時，故為9：30），各nursery school的校長和老師大都來到，約有三十多人。

首先我感謝他們給我分享經驗的機會，並招認自己的英文頗爛，不過我也安慰大家，這類課程重要的是身體動作，因此口語差一點也許無妨。

第一節課先上靜坐法，我先就其功能說明：

- 一、可以促進精神集中。
- 二、可以認識自己。
- 三、可以增進身心健康。

有許多老師是基督徒，或多或少擔心我對他們傳教，聽了功能解說，知道這是普遍性的真理實驗，完全與宗教無關，就放心了。

接下來是坐姿說明示範，我們當場找一個學員到台前演練，老師們也跟著做，翻譯者CHARLES TADA（將英語翻成甲良話）八成是加油添醋，引得大家不時哈哈大笑，氣氛十分熱絡。

待大家清楚坐姿，即開始練習出入息的觀察，在十分鐘的靜默中，我請大家觀察鼻孔呼吸的出入、強弱、冷熱等變化，雖然極簡易，但一般人鮮少有刻意的觀察。比如一個僅由右鼻孔呼吸的人，可能精神不佳，也可能是剛吃飽飯，胃正積極的運作著；呼吸短促者可能是心理壓力大或緊張。總之，藉由呼吸的觀察，對生命將愈來愈瞭如指掌。

十分鐘之後，彼此分享觀察的發現和心得，有人說十分鐘像一世紀那麼長、有人感覺鼻子變大、有人渾身發癢……不一而足。

第二節分享香功，先做暖身預備，再針對十五個招式一一解說、演練，之後，從頭至尾複習一遍。由於動作單純易記，大家很快就學會了。

課後聚餐有老師提到，在營中，他從未想過要運動，但現在年紀



◎在nursery school與老師們分享靜坐與香功（左前一為擔任翻譯的Charles Tada。
（照片提供：歐噴邁勒）

大了，不活動，筋骨百病叢生，如今學了香功，既溫和又容易，他決定要有恆地來練習；還有老師說他要把靜坐教給小朋友，他相信這將使學生較能於課堂集中注意力。

我覺得今年的出家紀念日，非常有意義，因為我把法的種子分享給甲良人。

3月4日.星期四.天晴

Glenn來電問我有沒有美金18元。他們正在湊錢幫一個優秀難民青年偷渡，我備好錢等他來拿，他以38元的匯率給了我700銖，之後，我覺得不妥，要退他錢，他說Mac Sot買不到美金，現在能向我買到，他們很感謝。

十點左右，金吉祥來訪，他讀空大外語系一年級，家人都移民美國加州，家裡只剩阿嬤和他。他對一貫道解行精進，中文能力也強，是一個不可多得的泰國青年。

Glenn問我可否教trainer靜坐和香功，這事我當然樂意。

3月8日.星期一.天晴

應trainer要求，今天要教他們香功和靜坐。

十幾個人最適合雙向互動學習，小小的辦公室鋪上草蓆，成為一個溫馨而莊嚴的道場。

進行的方式與在nursery school教授的程序雷同，只是增加分享時間，讓每一位學員都可以說出自己的發現，並針對其現況



◎Trainers很專心的學習靜坐，體會心靈之美（左前一為TOPS所聘的教育專員——澳洲籍的Glenn。）（照片提供：歐噴邁勒）

給予一些建言，學員們相當認真、專注，且能大方地說出自己的困難，有的甚至對身心頗有自覺，令人讚歎。

課後，Glenn前來鼓勵我上得好，並希望這種有益身心靈的活動以後可以再辦，以期trainer的訓練能更全面。

晚上去附近寺院靜坐，這回有比丘先開示20分鐘，會後信徒們上來和我寒暄，頗為親切。

提醒Glenn洗自己用過的杯子，他樂於接受，沒有不悅，也許這就是坦率西方人的個性吧！

3月9日.星期二.天晴

除了良好的動機，還必須要有正確的行為，才能圓滿達成一件真

正的善事。在整理衣物的過程中，更讓我印證了這個道理。

樓梯間堆置了十幾箱大眾捐出來的衣服，我的任務是將之分類打包。首先，要依尺寸分成適合大人、小學生、幼稚園、嬰幼兒穿著的四類，每一類又分成男裝、女裝、男女通用裝。

有的人布施衣服時未作基本的處理或設想，以致徒增後續工作的困擾，中間的運送也浪費了一些金錢。比如有的舊衣骯髒不堪，顯然穿過未洗就捐來了；有的皺巴巴的，有的破爛至極。布施旨在愛物惜福，同時破除個人的貪執、分享己有，若只是當垃圾般扔擲，真是一點功德也無。

另外，偏遠山區民風保守，女性不著長褲和短裙、熱褲等，過於時髦、花俏的奇裝異服亦不適宜，這些就有賴受理單位篩選，或是蒐集前向捐贈者說明了。

我還發現女裝的「花樣」特別多，衣領、袖子、配飾等五花八門，為了讓自己好看，女性真是挖空心思啊！

下午靜坐完到許先生家應供，席上還有一位李先生和林師姐，也都是華裔，餐後對林師姐和許太太分享觀息法和掌握當下之道。

無意間向許先生問起，那位曾幫我找到回家之路的單肢老闆，不料那店就在他家附近。良怨氣得直唸我是路癡，因為這路我們起碼走十幾趟了。

3月10日.星期三.天晴

本來良怨要帶我去踏松洋縣教育局，拜會新任的非正式教育主管（非正式教育施行於泰國偏遠山區，流動的師資密集對學童授課20天，不同於正規學校的學期制），但之前針對 trainer 發了一份問卷，現已回收，還要擇幾位進行口訪，我的歸期在即，所以臨時決定留營進行採訪：

Bles Say

33歲，畢業於 no.2 high school insein，1997年6月加入 TOPS 成

為trainer，進TOPS之前曾在小學教緬文和數學。

他四年前結婚，育有兩子，大兒子已讀幼稚園。雙親過世之前務農，是勤勞的鄉下人。為了求學，Blcs在十二、三歲時即離家到仰光讀書，後來因目睹戰亂，哀鴻遍野，深怕朝不保夕，遂於1992年逃到湄拉營。

他當初進TOPS是希望再受教育，且學習教學，如今，已漸能運用所學來啟蒙自己的孩子，尤其是運用工具輔助教學。他相信這種訓練未來一定可以嘉惠、提昇甲良人的教育。

June Law Eh

39歲的她，畢業於 high school of shwe cyin，1998年3月加入TOPS成為trainer，進TOPS之前曾在小學教緬文和英文。

June有五個孩子，有兩個讀高中，最小的分給親戚。先生在營裡當義工，所以全家的收入就靠June在TOPS微薄的收入。

母親和兄長仍在緬甸，父親據說兩個月前死了，因是傳言，真假未知。就在1995年，軍隊侵入家鄉，燒燬了全村，June與先生、孩子遂逃離緬境，來到湄拉營。

因為之前她是老師，授課時總覺得很枯燥，有黔驢技窮之感，如今，除了英文能力大有增進，在教學的技巧、方法上也漸有心得，她相信將來重拾教鞭，一定可以有另一番氣象。

Htoo Wah

Htoo說自己像吉普賽人，因為十年來她始終在泰境各營區出出入入，哪裡有工作機會，她就舉家遷移，先生從事搬運工作，因此流動性也很大。

父母都不在了，除了丈夫，她還有三個寶貝兒子，對孩子的未來，Htoo採取任其發展的開放心態，「whatever will be will be」她說。Htoo很高興加入TOPS學習，現在她有高度的熱誠為族人的教育盡一份心力，她更希望將來能運用所學，當一名稱職的好老師。

Glenn反應說我的訪談很活潑、互動分享的方式也令他欣賞，他真不愧是教育訓練專家，很會鼓勵人呢！

晚上繼續整理捐來的衣服，相當疲勞。

3月16日.星期二.天晴

入營採訪。想來也許是最後一天來 Mac La Camp，連營長都進來辦公室巡視一番呢。

SAW WAH BLUT SOE

SAW今年19歲，讀FSP一年級。

因為他有一頭又黑又自然的捲髮，所以我稱他帥哥，他不好意思地紅了臉。1996年，寡母帶著八個孩子從緬甸逃到泰境的 Mac Kok Ko營，靠著國際救援的物資維生，如今也快三年了。

談到在緬甸故鄉的生活，他的眼睛閃爍著光彩，因為他的老家在山間，前面有小河，後面有山坡，小時候，孩子們無憂無慮地在河裡嬉戲抓魚，根本不知有什麼煩惱，怎麼也沒料到有一天會成為難民。

SAW希望將來可以為甲良人服務，尤其，他想當一名地理老師，帶領學生神遊全世界，他說那種感覺很像玩藤球（盛行於泰國緬甸的一種球類運動）——你可以很自由地發揮。

晚上良恕的好友 Yiuw 從清邁回來，順道帶吃的給我，明天我就要走了，我們真有默契呢！

3月19日.星期五.天晴

在泰國的最後一天，收好行李，時間也差不多了。

天氣仍是如此乾熱。

草坪上的小鳥依舊跳躍，朝陽仍是火紅的美。

我默默發願：明年一定要再來。📍